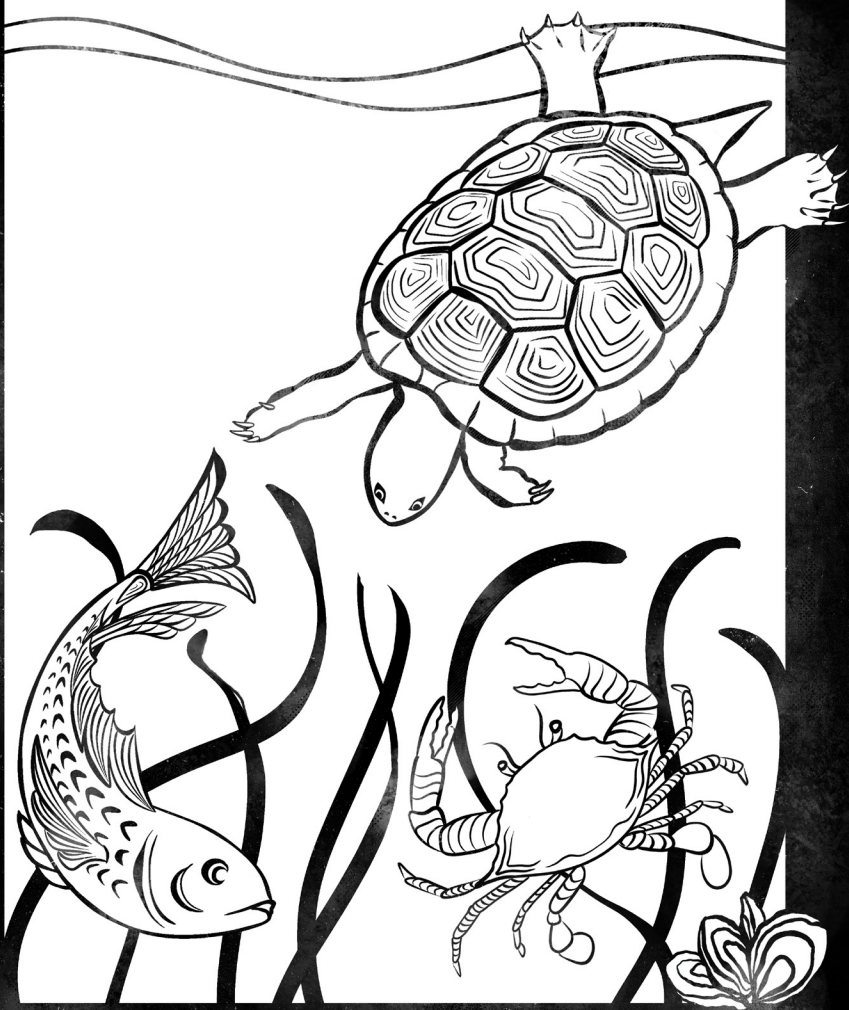


REPORTE DE SALUD SOBRE LA BAHÍA DE CHESAPEAKE

1925



LA BAHÍA DE CHESAPEAKE EN 1925

LA BAHÍA DE CHESAPEAKE, un gran estuario poco profundo nacido de un valle fluvial sumergido es francamente colosal: tiene un tamaño comparable al del estado de Connecticut, y su curso principal se extiende a lo largo de doscientas millas náuticas desde la desembocadura del río Susquehanna hasta el océano Atlántico. La cuenca hidrográfica de la bahía abarca la impresionante superficie de 64,000 millas cuadradas y comprende seis estados—Maryland, Virginia, Pensilvania, Nueva York, Delaware y Virginia Occidental— así como nuestra hermosa capital, Washington D. C. Aproximadamente seis millones de personas viven en esta frondosa cuenca hidrográfica.

La cuenca es fuente de sustento para la agricultura, la pesca y el impulso económico. Desde 1880, la agricultura comercial ha ido en aumento, lo que ha elevado el uso de fertilizantes; debemos actuar con cautela, ya que esto puede suponer una amenaza para los niveles de nitrógeno y fósforo en las aguas de la Bahía.

En cuanto a la pesca, aunque la producción de ostras está disminuyendo, la captura de cangrejos está en aumento. Lamentablemente, la tortuga espalda de diamante, sobreexplotada para ser consumida como manjar, se encuentra en una situación precaria. La lubina rayada, el sábalo, la lacha del Atlántico, el sábalo americano y la corvina americana siguen siendo alimentos básicos confiables para las personas que viven en los alrededores de la bahía. Desde 1920, se han capturado más de 60 millones de libras de pescado en la bahía de Chesapeake, en Maryland y Virginia, lo que ha generado la considerable suma de 3,25 millones de dólares.

El pulso económico de la bahía palpita con fuerza, reforzado no sólo por la agricultura y la pesca, sino también por la navegación, la industria, el turismo y la diversión. Los puertos de aguas profundas de Baltimore, Norfolk y Newport News son centros cruciales de actividad para estas variadas empresas.



BUEN ESTADO DE LA BAHÍA DE CHESAPEAKE



ESTE AÑO DE 1925, la bahía de Chesapeake ha obtenido una respetable valoración B en la evaluación del agua, el hábitat, y la pesca de la bahía.

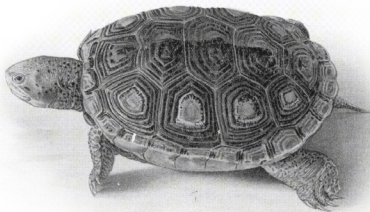
La calidad del agua era, a todas luces, bastante buena. La contaminación por nutrientes -es decir, los excesos perjudiciales de nitrógeno y fósforo- fue mínima, lo que provocó pocas algas, aguas agradablemente claras y niveles adecuados de oxígeno disuelto. En algunas zonas profundas de la bahía se produjo un descenso del oxígeno disuelto durante los meses de verano, pero en general no hubo zonas muertas, que ahogan a criaturas acuáticas como cangrejos y ostras.

Los indicadores de hábitat se mantuvieron en buena forma este año. Las praderas acuáticas florecieron, creando espléndidas zonas de cría tanto para los peces jóvenes como para los cangrejos. En cuanto a las pequeñas criaturas bentónicas que viven en el cieno y el fango, como caracoles, gusanos e insectos, estaban felices como almejas.

Las pesquerías, en cambio, se encontraron en un estado más bien mixto. Los cangrejos y las ostras han sufrido la mano dura de la pesca. Por el contrario, la lubina rayada y el sábalo abundaron, con bancos de sábalo en la bahía lo bastante grandes como para crear su propia estela. Por desgracia, la tortuga espalda de diamante recibió la peor evaluación del grupo. Su número está disminuyendo debido a la sobreexplotación desenfrenada.

En general, la bahía mostró un estado espléndido y ofreció una gran riqueza de recursos.

Indicadores	Notas
AGUA	
Nitrógeno	A
Fósforo	A
Claridad del agua	B
Oxígeno disuelto	B
Clorofila a	A
HÁBITAT	
Pastos marinos	A
Comunidad bentónica	A
PESQUERÍAS	
Cangrejos	C+
Ostras	C+
Lubina rayada	A
Sábalo	A
Tortuga espalda de diamante	D
Total	B



Véase aquí la TORTUGA ESPALDA DE DIAMANTE, tan terriblemente mermada por nuestra voracidad. Instamos a los lectores a renunciar al estofado de tortuga y a su valioso ingrediente principal.

UN NUEVO INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN PARA LA BAHÍA

¡ATENCIÓN! NOS ENCANTA anunciar la inauguración del Laboratorio Biológico de Chesapeake en la isla de Solomons, situada en el extremo sur del condado de Calvert, Maryland, en la desembocadura del río Patuxent. Esta nueva institución, dirigida por Reginald Truitt, se embarcará en la noble labor de investigar la ecología local y defender la conservación mediante la investigación científica rigurosa. Nos quitamos el sombrero ante la Iglesia Episcopal de Solomons por ofrecer amablemente su Casa Parroquial para que nuestros estimados científicos se sumerjan en los misterios de las ostras y la Bahía.



El fundador del laboratorio, Reginald Truitt, con botas, impartiendo una clase práctica.

EL PRÓXIMO AÑO EN LA CUENCA...

LAS HERMANAS Elizabeth Carr Smith y Florence Carr Sparrow planean convertir su propiedad de 180 acres frente al mar, en el condado de Anne Arundel, en un paraíso para los amantes afroamericanos de la playa. Carr's Beach abrirá sus puertas el año que viene para que las familias de raza negra disfruten a sus anchas de la música, los picnics, la comunidad, y la relajación bajo el sol.

LA COMPAÑÍA de ferry Claiborne-Annapolis tiene un nuevo ferry que empezará a funcionar el año que viene. La compra y modificación de un barco construido en 1883 y rebautizado "Gobernador Albert C. Ritchie" podrá transportar hasta 1.200 pasajeros y 80 vehículos de motor a través de la Bahía.

ESTE REPORTE DE SALUD NO ES NI OPORTUNO NI TRANSPARENTE, NI DEL TODO DEFENDIBLE, DEBIDO A LA ESCASEZ DE DATOS CIENTÍFICOS CON LOS QUE CONTÁBAMOS EN 1925. NO OBSTANTE, SE EMPLEÓ UN CÚMULO DE DATOS Y LAS MEJORES OPINIONES PROFESIONALES PARA DETERMINAR LAS VALORACIONES Y LAS CONDICIONES. ESTAS VALORACIONES, ESO SÍ, NO SE BASAN EN PRUEBAS EMPÍRICAS, SINO MÁS BIEN EN CONJETURAS Y AMPLIAS GENERALIZACIONES. UN APLAUSO A LOS ESTIMADOS INVESTIGADORES CUYAS SABIAS IDEAS HAN DADO FORMA A ESTE DOCUMENTO: BILL DENNISON, WALTER BOYNTON, DON BOESCH, GRACE BRUSH Y ROBERT GRUMET. EL CONTENIDO HA SIDO ARTÍSTICAMENTE DESARROLLADO POR LOS TALENTOSOS ANN FOO, LILI BADRI, CONOR KEITZER, ALEXANDRA FRIES, HEATH KELSEY Y DAVE NEMAZIE. LAS REFERENCIAS PUEDEN CONSULTARSE EN CHESAPEAKEBAYREPORTCARD.ORG.